

Rodrigues, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: D. Ruiz-Jarabo Colomer, γραμματέας: R. Grass, εξέδωσε στις 24 Οκτωβρίου 2002, απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Η Ιταλική Δημοκρατία, παραλείποντας να ορίσει τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες πρέπει να παρέχονται στους ενδιαφερομένους εργαζομένους ειδικά γυαλιά, αναλόγως της εκάστοτε εργασίας, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 9, παράγραφος 3, της οδηγίας 90/270/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1990, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας κατά την εργασία σε εξοπλισμό με οθόνη οπτικής απεικόνισης (πέμπτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ).
- 2) Καταδικάζει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 79 της 10.3.2001.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(πέμπτο τμήμα)

της 7ης Νοεμβρίου 2002

στις συνεκδικαζόμενες υποθέσεις C-24/01 P και C-25/01 P: **Glencore Grain Ltd και Compagnie Continentale (France) SA** (¹)

(«Αίτηση αναιρέσεως — Επείγουσα βοήθεια της Κοινότητας προς τα κράτη της πρώην Σοβιετικής Ενώσεως — Πρόσκληση προς υποβολή προσφορών — Ελεύθερος ανταγωνισμός — Εξέταση μαρτύρων»)

(2002/C 323/23)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στις συνεκδικαζόμενες υποθέσεις C-24/01 P και C-25/01 P, Glencore Grain Ltd, πρώην Richco Commodities Ltd, με έδρα το Hamilton (Bermudes) (δικηγόροι: P. Bos και J. van Zuuren), Compagnie Continentale (France) SA, με έδρα το Labège (Γαλλία) (δικηγόροι: P. Bos και P. Chabrier), με αντικείμενο αίτηση αναιρέσεως κατά της αποφάσεως που εξέδωσε στις 8 Νοεμβρίου 2000 το Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (δευτερο τμήμα) στην υπόθεση T-485/93, T-491/93, T-494/93 και T-61/98, Dreyfus κ.λπ. κατά Επιτροπής (Συλλογή 2000, σ. II-3659), με την οποία ζητείται η εξαφάνιση της αποφάσεως αυτής, όπου οι λοιποί διάδικοι είναι η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: M.-J. Jonczy και T. van Rijn), Louis Dreyfus & Cie

SA, με έδρα το Παρίσι (Γαλλία), το Δικαστήριο (πέμπτο τμήμα), συγκείμενο από τους M. Wathelet (εισηγητή) πρόεδρο τμήματος, C. W. A. Timmermans, A. La Pergola, P. Jann και S. von Bahr, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: P. Léger, γραμματέας: R. Grass, εξέδωσε στις 7 Νοεμβρίου 2002, απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Απορρίπτει τις αιτήσεις αναιρέσεως.
- 2) Καταδικάζει την Glencore Grain Ltd στα δικαστικά έξοδα της υποθέσεως C-24/01 P και την Compagnie Continentale (France) SA στα δικαστικά έξοδα της υποθέσεως C-25/01 P.

(¹) ΕΕ C 108 της 7.4.2001.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(δευτερο τμήμα)

της 24ης Οκτωβρίου 2002

στην υπόθεση C-81/01 (αίτηση του Cour de cassation για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως): **Borie Manoux SARL κατά Directeur de l'Institut national de la propriété industrielle (INPI)** (¹)

(«Γεωργία — Κοινή οργάνωση των αγορών — Οίνος — Περιγραφή και παρουσίαση των οίνων — Οίνοι ποιότητας παραγόμενοι σε καθορισμένες περιοχές ("v.q.p.r.d") — Ένδειξη σήματος στην ετικέτα — Όρια — Άρθρα 11 και 40 του κανονισμού 2392/89»)

(2002/C 323/24)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-81/01, με αντικείμενο αίτηση του Cour de cassation (Γαλλία) προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 234 ΕΚ, με την οποία ζητήθηκε, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου μεταξύ Borie Manoux SARL και Directeur de l'Institut national de la propriété industrielle (INPI), η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς την ερμηνεία του άρθρου 40 του κανονισμού (ΕΟΚ) 2392/89 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1989, σχετικά με τη θέσπιση των γενικών κανόνων για την περιγραφή και την παρουσίαση των οίνων και των γλευκών σταφυλής (ΕΕ L 232, σ. 13), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) 3897/91 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991 (ΕΕ L 368, σ. 5), το Δικαστήριο (δευτερο τμήμα), συγκείμενο από τους R. Schintgen, πρόεδρο τμήματος, B. Σκουρή και N. Colneric (εισηγητή), δικαστές, γενικός εισαγγελέας: L. A. Geelhoed, γραμματέας: R. Grass, εξέδωσε στις 24 Οκτωβρίου 2002, απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό: